

Chúa Nhật, 28-7-2024. Năm B
Sunday, July-28-2024. Year B
Tuần 17 Thường Niên

Ga 6, 1-15 John 6:1-15
Khi dân chúng thấy dấu lạ... (Ga 6,14)

When John uses the word “sign,” it’s important. It’s like a neon light flashing, “Pay attention!” John uses this word to refer to Jesus’ mighty deeds, and he wants these signs to lead us to deeper faith in Jesus (John 2:11).

Today’s sign is a case in point. Jesus feeds the five thousand, and every detail reveals more about who he is. First, he crosses the sea and takes his disciples up a mountain like a new Moses (John 6:1-3). Then, John tells us that the time of the Passover was near—a feast commemorating God’s covenant with Israel through Moses (6:4). Next, just as Moses asked, “Where can I get meat to give to all this people?” (Numbers 11:13), Jesus asks Philip, “Where can we buy enough food for them to eat?” (John 6:5).

Jesus also echoes the actions of the prophet Elisha, whose story we hear in today’s first reading. Elisha fed one hundred people with some barley loaves (2 Kings 4:42-44). Jesus outdoes Elisha and feeds five thousand people, with twelve baskets of fragments left over (John 6:11-13).

Everything about this sign speaks of the abundance of God’s provision for his people. It shows the kind of Messiah Jesus is. Not only does he fulfill all that Moses and the prophets foreshadowed, but he surpasses them. No wonder the people proclaimed him “the one who is to come into the world” (John 6:14)!

Jesus wants to help you come to believe in

Khi Gioan sử dụng từ “dấu lạ”, điều đó rất quan trọng. Nó giống như đèn neon nhấp nháy, “Chú ý!” Gioan dùng từ này để chỉ những việc làm quyền năng của Chúa Giêsu và ông muốn những dấu hiệu này dẫn chúng ta đến đức tin sâu sắc hơn nơi Chúa Giêsu (Ga 2,11).

Dấu lạ của ngày hôm nay là một trường hợp điển hình. Chúa Giêsu cho năm ngàn người ăn, và mọi chi tiết tiết lộ thêm về Ngài là ai. Đầu tiên, Ngài vượt biển và đưa các môn đệ lên núi giống như một Môisen mới (Ga 6,1-3). Sau đó, Gioan cho chúng ta biết rằng thời điểm Lễ Vượt Qua đã gần kề – một lễ kỷ niệm giao ước của Thiên Chúa với Israel qua Môisen (6,4). Tiếp theo, đúng như Môisen hỏi: “Tôi lấy đâu ra thịt để phát cho cả dân này?” (Ds 11,13), Chúa Giêsu hỏi Philip: “Chúng ta lấy đâu mà mua đủ lương thực cho họ ăn?” (Ga 6,5).

Chúa Giêsu cũng lặp lại những hành động của tiên tri Êlisa, câu chuyện mà chúng ta nghe trong bài đọc một hôm nay. Êlisa đã cho một trăm người ăn bánh lúa mạch (2V 4,42-44). Chúa Giêsu vượt trội hơn Êlisa và nuôi sống năm ngàn người, với mười hai thúng mảnh vụn còn sót lại (Ga 6,11-13).

Mọi điều về dấu lạ này đều nói lên sự chu cấp dồi dào của Thiên Chúa dành cho dân Ngài. Nó cho thấy Chúa Giêsu là Đấng Mêsia như thế nào. Ngài không chỉ hoàn thành tất cả những gì Môisen và các nhà tiên tri đã báo trước mà còn vượt qua họ. Không ngạc nhiên khi người ta tuyên bố Ngài là “Đấng phải đến thế gian” (Ga 6,14)!

Chúa Giêsu muốn giúp bạn tin vào Ngài, biết Ngài một cách cá biệt và cảm nghiệm được sự

him, know him personally, and experience his abundance. Just as he gave signs to his disciples, he gives you signs to help you grow in faith. They're all around you, and Jesus loves to help you recognize them. So ask the Spirit to open your eyes to see the Lord's power, faithfulness, and love in your life—and rejoice! They may not be neon signs, but they will help you grow to believe in Jesus more and more each day.

“Thank you, Lord, for the signs of your presence all around me!”

phong phú của Ngài. Như Ngài đã làm dấu lạ cho các môn đệ của mình, Ngài cũng ban cho bạn những dấu lạ để giúp bạn lớn lên trong đức tin. Chúng ở xung quanh bạn và Chúa Giêsu thích giúp bạn nhận ra chúng. Vì vậy, hãy cầu xin Thánh Thần mở mắt bạn để nhìn thấy quyền năng, sự thành tín và tình yêu của Chúa trong cuộc đời bạn - và hãy vui mừng! Chúng có thể không phải là những bảng hiệu đèn neon, nhưng chúng sẽ giúp bạn ngày càng tin vào Chúa Giêsu hơn.

Lạy Chúa, con cảm ơn Chúa vì những dấu hiệu cho thấy sự hiện diện của Chúa xung quanh con!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.